

Vademecum 1 complementare alla Direttiva sul contributo  
per la qualità del paesaggio

# Esempi di provvedimenti paesaggistici

Agricoltura e spazio rurale



Quali provvedimenti possono contribuire al mantenimento e al miglioramento della qualità del paesaggio nelle regioni agricole? Questo catalogo cerca di rispondere alla domanda. **Dovrebbe, infatti, semplificare la concretizzazione degli obiettivi paesaggistici per una determinata regione, fornendo esempi illustrati di provvedimenti tesi a migliorare la qualità del paesaggio.** I provvedimenti presentati riguardano in particolare gli spazi e gli elementi gestiti e coltivati da aziende agricole.

Il presente catalogo si rivolge a tutte le persone interessate alla qualità del paesaggio e alla valorizzazione del paesaggio rurale, in particolare agli agricoltori e a tutti gli attori dei progetti di sviluppo del paesaggio e di sviluppo regionale, della pianificazione territoriale, Agenda 21 ecc.

Questo documento va considerato come un catalogo di idee da completare in base al contesto regionale e alle esigenze locali, nell'ambito di un progetto. I provvedimenti di miglioramento della qualità del paesaggio devono quindi essere sempre adeguati alle caratteristiche regionali e locali. Devono concretizzare obiettivi paesaggistici formulati sulla base di un'analisi paesaggistica.

→ **La scelta e la realizzazione concreta di un provvedimento paesaggistico devono sempre tener conto degli obiettivi elaborati per un determinato paesaggio e servono a potenziarne la specificità.**

# Esempi di provvedimenti paesaggistici e contributi per la qualità del paesaggio

I contributi per la qualità del paesaggio (CQP) sono stanziati per salvaguardare, promuovere e sviluppare la varietà del paesaggio rurale. Gli obiettivi paesaggistici e i provvedimenti che danno diritto a contributi devono essere definiti a livello regionale. Il presente catalogo di provvedimenti può apportare idee e riflessioni agli enti promotori dei progetti e ai Cantoni. È probabile anche che alcuni provvedimenti qui presentati, la cui descrizione deve essere precisata nell'ambito di un progetto, diano diritto a contributi in alcune regioni.

**I provvedimenti presentati nel presente catalogo rappresentano proposte che dovranno essere adeguate alle caratteristiche paesaggistiche regionali in ciascun progetto concreto. L'integrazione in un progetto non offre alcuna garanzia di diritto ai CQP.**

La direttiva dell'UFAG sui CQP prevede che «...tramite i contributi per la qualità del paesaggio possono essere sostenute prestazioni uniche e ricorrenti ogni anno che l'azienda avente diritto fornisce nell'ambito della gestione agricola. Non si può sostenere ad esempio una cessazione della gestione di ampie superfici; la destinazione principale deve rimanere l'utilizzazione agricola della particella. Non sono finanziati con contributi per la qualità del paesaggio provvedimenti edili o investimenti in macchinari, bensì rientrano nel settore di promozione dei miglioramenti strutturali.»

Esempi di provvedimenti che possono essere promossi mediante i CQP:

- la realizzazione di rotazioni di colture diversificate e di colture colorate;
- la gestione del grado di popolamento del bosco nei pascoli boschivi e pascoli misti (vacche, bestiame giovane, equini);
- le colture a terrazzi, il decespugliamento e la cura delle scarpate nei terrazzi coltivati;
- la salvaguardia e l'impianto di alberi isolati e di viali alberati;
- ecc.

Secondo l'interpretazione di AGRIDEA, invece (che non impegna l'Ufficio federale dell'agricoltura):

- l'installazione di un banco o di una postazione per pic-nic non è eleggibile per i CQP  
→ ma un albero isolato o una siepe che forniscono ombra nei dintorni possono dare diritto ai CQP;
- il ripristino di un corso d'acqua non è eleggibile per i CQP  
→ ma la cura delle rive dei corsi d'acqua, con un plusvalore paesaggistico, può dare diritto ai CQP;
- il rifacimento completo di muri a secco di sostentamento nei vigneti terrazzati non è eleggibile per i CQP  
→ ma il mantenimento di muri a secco può dare diritto a CQP;
- l'elaborazione di un supporto di comunicazione o l'organizzazione di visite in fattoria non sono eleggibili per i CQP  
→ ma l'impianto di colture diversificate, ad esempio colture orticole, presentando l'eterogeneità delle varietà, può dar diritto a CQP;
- i provvedimenti di economia forestale al di fuori della superficie d'utilizzazione non sono eleggibili per i CQP  
→ ma i provvedimenti di mantenimento dei margini boschivi sulla superficie d'utilizzazione, se non finanziati da sovvenzioni per l'economia forestale, possono dare diritto a CQP;
- il rinnovo di edifici rurali (misure edili), i gerani ornamentali (senza legami con l'azienda agricola), la lotta contro le specie invasive, la realizzazione di superfici unicamente devolute alla promozione della biodiversità, le aziende di bestiame non sono eleggibili per i CQP.

Alcuni provvedimenti, dando o non dando diritto ai CQP, possono essere definiti criteri di entrata in un CQP.

## Organizzazione del catalogo secondo le tipologie e gli elementi paesaggistici

Per facilitarne la lettura, il catalogo è organizzato in **quattro tipologie di paesaggio**, nelle quali domina una delle seguenti forme d'utilizzazione agricola:

- le superfici permanentemente inerbite;
- la campicoltura;
- l'orticoltura;
- le colture perenni (viticoltura, frutticoltura intensiva, coltivazione di bacche).

In realtà, le varie tipologie di paesaggio sono spesso combinate e ciò vuol dire che i provvedimenti presentati per diverse tipologie sono applicabili in una stessa regione. Per la scelta e l'attuazione dei provvedimenti devono essere considerate le caratteristiche paesaggistiche regionali (tradizione di costruire recinzioni, specie arboree tipiche della regione nelle siepi o nei pascoli boschivi ecc.).

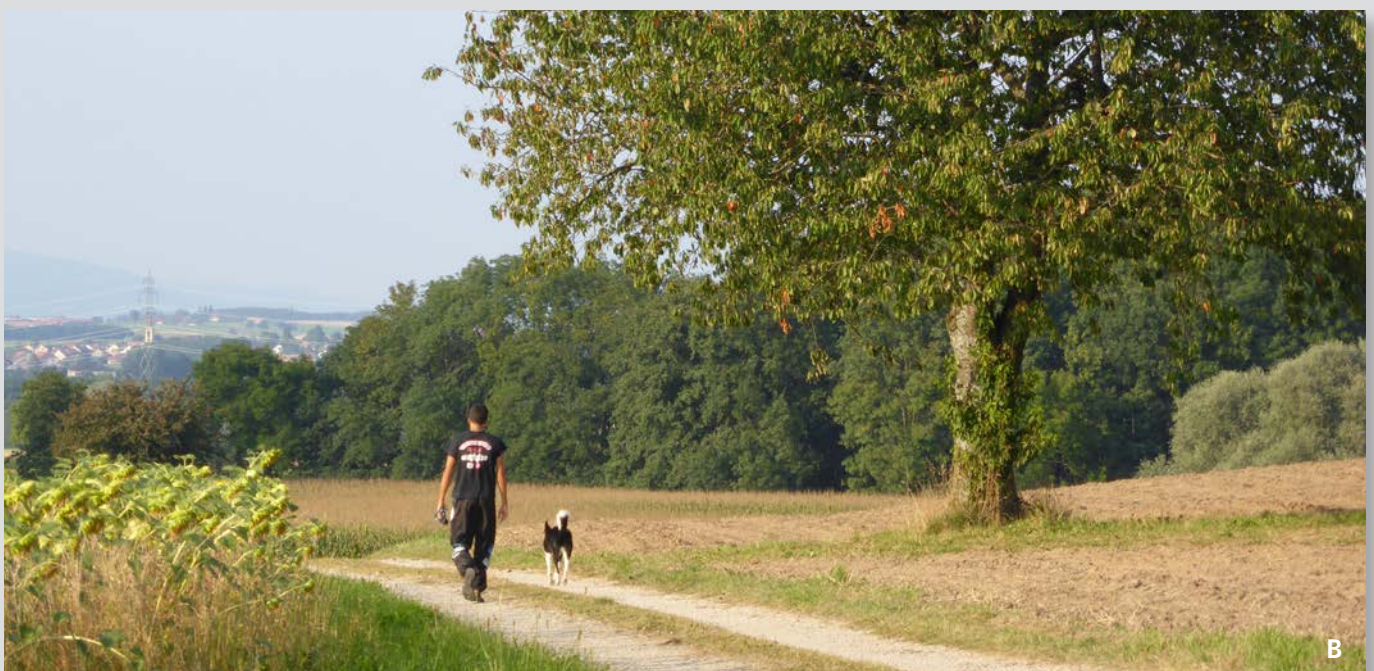
Oltre ai provvedimenti che possono essere classificati nelle quattro tipologie di paesaggio, se ne possono proporre altri in riferimento ai seguenti **elementi paesaggistici**:

- le reti di strade e sentieri;
- le acque;
- le fattorie e le dirette vicinanze;
- le zone di transizione tra il bosco e il paesaggio aperto.

Al contrario il legame tra gli edifici agricoli e il paesaggio riguarda soprattutto la pianificazione territoriale e l'architettura e non è trattato nel presente catalogo. L'esauritivo rapporto ART 670/2007 «Paesaggio e costruzioni, come integrare gli edifici agricoli nel paesaggio?» affronta l'argomento. La sistemazione di edifici e impianti rappresenta un investimento a lungo termine che non può essere collegato ai pagamenti diretti all'agricoltura.

Alla fine del catalogo sono presentati alcuni provvedimenti che si riferiscono a **due tipologie di territorio** specifiche, ovvero:

- la regione d'estivazione;
- i territori nei pressi degli insediamenti.





## Presentazione di provvedimenti paesaggistici

I provvedimenti paesaggistici per le quattro tipologie di paesaggio sono suddivisi in cinque categorie. Tre si riferiscono direttamente ad **aspetti paesaggistici**, mentre la forma d'utilizzazione dominante non ha un ruolo determinante:

- (1) *mosaico* → mosaico paesaggistico di varie superfici strettamente connesse, utilizzate in modo differente (p.es. diverse date di sfalcio nei prati ecc.).
- (2) *struttura paesaggistica* → strutturazione del paesaggio con elementi isolati ed elementi strutturali come le forme del terreno, la rete idrografica, le siepi, le recinzioni ecc.
- (3) *colori* → macchie di colori naturali nel paesaggio date da piante con fiori colorati o dal fogliame autunnale.

Una quarta categoria si riferisce alle **forme d'utilizzazione e di tecniche agricole** che influenzano notevolmente la percezione visiva del paesaggio:

- (4) *mantenimento di forme d'utilizzazione tradizionali rilevanti per il paesaggio* → mantenimento o promozione di forme d'utilizzazione agricola, che nonostante siano per ragioni economiche pressoché insostenibili in Svizzera, in genere influenzano l'aspetto del paesaggio.

Tutti gli altri provvedimenti sono riuniti in una quinta categoria:

- (5) *altri provvedimenti* → per esempio integrazione ottimale di elementi, per lo più artificiali o tecnici, come forme d'utilizzazione agricola che possono avere effetti non auspicati sull'immagine o sulla specificità del paesaggio.


Ogni territorio comprende sia elementi percepiti come caratteristici e integrati nel paesaggio sia elementi con una relazione meno evidente con il paesaggio e la sua utilizzazione o che rappresentano addirittura dei veri e propri corpi estranei, al punto tale da disturbare l'immagine paesaggistica. Di conseguenza, i provvedimenti devono conservare, promuovere, valorizzare, restaurare o ricreare le qualità del paesaggio; una ricreazione è auspicabile quando il paesaggio non ha (più) un proprio tratto distintivo.

→ **I provvedimenti paesaggistici non si limitano ai paesaggi tradizionali e/o già «belli»!**


Le **fotografie** dei provvedimenti paesaggistici proposti devono aiutare a visualizzarli. Si tratta di esempi che non possono rappresentare tutte le situazioni in tutte le regioni e che devono essere completati con altri elementi, in particolare regionali e specifici.

Ogni persona percepisce paesaggi agricoli in modo differente. In base al loro percorso personale, alla loro identità sociale ma anche in base al momento e al contesto, gli individui percepiscono il paesaggio riferendosi a diversi valori<sup>1</sup>:




 **Valore estetico:** questo valore si riferisce alla bellezza percepita del paesaggio, che si basa sull'armonia tra le forme, i colori, le dimensioni e i ritmi. La percezione estetica comprende sempre anche una componente individuale che può cambiare nel corso dell'esistenza.




 **Valore sociale:** questo valore si riferisce al paesaggio in quanto cornice per lo sport e il tempo libero nonché fonte di benessere e di salute per l'uomo. Per rispondere a tutte queste esigenze, il paesaggio deve prestarsi alle attività del tempo libero e allo svago. Aspetti come l'estetica, la tranquillità, i rumori o odori specifici, diverse atmosfere luminose hanno un ruolo centrale. Anche l'accessibilità è fondamentale.




 **Valore culturale:** il paesaggio può essere connesso a un'identità e considerato un patrimonio collettivo della regione interessata. È l'espressione spaziale di un'eredità culturale che ci parla in quanto vi riconosciamo noi stessi e la nostra storia. La relazione con il paesaggio può essere vissuta come un legame personale o collettivo. Quindi il paesaggio di una regione o gli elementi specifici di questo paesaggio possono diventare simboli di un'identità personale, locale, regionale, anzi nazionale. Un paesaggio può anche avere un'importanza didattica o persino scientifica.



 **Valore ecologico:** questo valore si riferisce in primo luogo alla diversità degli habitat e delle specie della flora e della fauna indigene che ospitano, ma anche ad altre risorse naturali (suolo, acqua, aria).



 **Valore economico:** il valore economico si riferisce alla funzione della produzione agricola o silvicola ma anche alla « vendita » del paesaggio come potenziale turistico o supporto per la promozione di prodotti. Inoltre, l'importanza del paesaggio per la qualità di vita della popolazione residente è sempre più riconosciuta come un importante fattore d'attrattiva di una località.

Di seguito sono presentati i provvedimenti con i valori preponderanti sui quali hanno un impatto, raffigurati dai pittogrammi precedenti con la descrizione di ogni valore. Si tratta di indicazioni generali a scopo soprattutto didattico, di valori attribuiti a un paesaggio o un provvedimento che alla fine rimanda sempre all'individuo che li ha percepiti.

Un progetto di sviluppo del paesaggio richiede quindi che si discutano e ponderino a livello regionale con le persone interessate i valori attribuiti al paesaggio. Infine, anche se si vogliono sviluppare provvedimenti per mantenere e/o potenziare un valore paesaggistico piuttosto di un altro, occorrerà prestare attenzione a considerare gli effetti sugli altri valori e, se possibile, agire in maniera da non recare loro alcun danno.

<sup>1</sup>: cfr. Y. Droz, V. Miéville-Ott, J. Forney, R. Spichiger. 2009. *Anthropologie politique du paysage: valeurs et postures paysagères des montagnes suisses*. Karthala. Paris.

# 1. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da superfici permanentemente inerbite

## 1.1 Mosaico

**Mantenimento e sviluppo del mosaico paesaggistico generato dalle diverse intensità d'utilizzazione nei prati e nei pascoli, varie date di sfalcio, diversi periodi di pascolo, giustapposizione di prati e pascoli ecc.**



*Mosaico di vari toni di verde e di strutture collegato alle diverse intensità e date di sfalcio dei prati (sinistra: Schwarzenburgerland, BE; destra: Bassa Engadina, GR).*



*Sinistra: Giura Neocastellano, NE; destra: Mayens de l'Aprili, VS.*

**Cura e, se necessario, promozione della rigenerazione e del diradamento dei pascoli boschivi, mantenimento delle piccole strutture e rinuncia all'utilizzazione di trinciatrici**



*Pascoli boschivi giurassiani (Giura Bernese, BE).*

# 1. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da superfici permanentemente inerbite

## 1.2 Struttura paesaggistica

Mantenimento di antichi terrazzi di colture rilevanti per la superficie inerbita



*Sinistra: il sole sottolinea il rilievo degli antichi terrazzi di colture (Val Muggio, TI); destra: le scarpate tra i terrazzi sono mantenute in modo tradizionale (Bassa Engadina, GR).*

Mantenimento, cura e impianto di siepi, viali alberati, arbusti o gruppi di alberi, alberi isolati rilevanti, frutteti



*Sinistra: una siepe protegge dal vento un sentiero (Oberland Zurighese, ZH); destra: querce isolate offrono una piacevole ombra in estate (Schwarzenburgerland, BE).*



*Sinistra: salice bianco (La Côte, VD); destra alberi da frutto ad alto fusto sono superfici di produzione che esprimono un paesaggio tradizionale (Seetal, LU).*



*Un albero è spesso presente in cima ai drumlin (Menzingen, ZG).*

# 1. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da superfici permanentemente inerbite

## Mantenimento e cura dei muri a secco



*I muri a secco sono un importante elemento strutturale dei pascoli (sinistra: NE; destra: Val Bregaglia, GR).*

## Mantenimento, cura, installazione di elementi isolati come pietraie, cumuli di legna, fontane o abbeveratoi



*Per facilitare la gestione, le pietre sono ammassate ai bordi della particella (sinistra: Piedi del Giura, VD), e possono formare un muro intorno ai prati da sfalcio (destra: Lötschental, VS).*



*Gli abbeveratoi fanno parte dell'equipaggiamento dei pascoli (Jorat, VD).*

## Mantenimento di blocchi di rocce nei prati e nei pascoli



*Sinistra: la frana di Goldau ha lasciato molti blocchi di rocce, ancora visibili nelle superfici inerbite (SZ); destra: blocchi di rocce nei prati (GR).*



# 1. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da superfici permanentemente inerbite

## 1.3 Colori

### Allestimento e cura di prati fioriti



*La fioritura dei prati e dei pascoli esprime il loro potenziale naturale e la loro modalità d'utilizzazione (in alto: Binntal, VS; in basso: GE).*



## 1.4 Mantenimento delle forme d'utilizzazione tradizionali, caratteristiche del paesaggio

### Mantenimento o ripristino dell'utilizzazione tradizionale dei terreni da stame



*Le paludi sono spesso utilizzate come prati da stame e anche le capanne di stame sono caratteristiche del paesaggio paludoso (sinistra: Rothenthurm, SZ; destra: Bassa Engadina, GR).*

### Essiccazione del fieno al suolo, formazione di cumuli di fieno



*Il profumo dell'erba appena tagliata trasmette una sensazione di estate (sinistra: Bassa Engadina, GR; destra: Entlebuch, LU).*

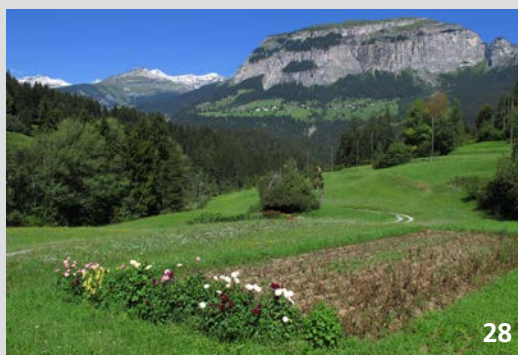
# 1. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da superfici permanentemente inerbite

## Sfalcio manuale di zone declive



Lo sfalcio delle zone in forte pendenza rappresenta un grande lavoro per gli agricoltori (Lötschental, VS).

## Mantenimento delle colture tradizionali in montagna



Piccoli campi coltivati (sinistra: Obergesteln, VS) e orti (destra: Trin, GR) su superfici inerbite



Sinistra: le colture cerealicole, tra cui la segale, fanno parte della tradizione della Bassa Engadina (GR); destra: tutti i lavori legati alla coltura, al raccolto e all'essiccazione dello zafferano sono eseguiti manualmente (Mund, VS).

## Mantenimento e cura delle recinzioni tradizionali



Recinzioni con stecche di legno, tradizionali dell'Appenzello (AR).

# 1. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da superfici permanentemente inerbite

## Mantenimento dell'irrigazione dei prati mediante canali d'irrigazione tradizionali (suonen) e prati irrigati tradizionali



*Sinistra e destra: suonen (Alto Vallese, VS). Destra: suonen con pietre che consentono di regolare la portata dell'acqua.*



*Prati irrigati tradizionali (sinistra: Roggwil, BE; destra: Altbüron, LU).*

## Secondo la tradizione regionale, mandrie miste bovini-equini, bestiame di razze regionali, vacche con le corna e con i campanacci



*In alto, sinistra: le grandi mandrie miste di bovini ed equini fanno parte della tradizione delle Franches Montagnes (JU).*



*Le razze regionali, particolarmente adatte alle condizioni difficili, appartengono al patrimonio regionale (mucche Hérens, VS; pecore dell'Engadina, UR; capra dal collo nero, VS).*

# 1. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da superfici permanentemente inerbite

## 1.5 Altri provvedimenti

### Stoccaggio discreto di siloballe (compresa la scelta del colore del rivestimento)



*Siloballe stoccate in modo discreto vicino agli edifici (Franches Montagnes, JU).*

### Riduzione dell'utilizzo di nastri e paletti di plastica e in metallo nelle recinzioni





*Le recinzioni in legno si integrano meglio nel paesaggio (in alto: Gros-de-Vaud, VD; in basso: Engadina, GR).*



## 2. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da colture campicole

### 2.1 Mosaico

**Mantenimento e sviluppo del mosaico paesaggistico generato dalle differenti colture, forme e dimensioni delle particelle, rotazioni diversificate ecc.**  





*Le varie colture e rotazioni diversificate sono interessanti dal punto di vista agronomico e creano un bel mosaico (sinistra: Vully, VD; destra: Schwarzenburgerland, BE).*



*Pianura dell'Orbe, VD.*

### 2.2 Struttura paesaggistica

**Mantenimento, impianto, cura di siepi, viali alberati, arbusti e gruppi di alberi, alberi isolati rilevanti**   



*Sinistra: siepi (La Côte, VD); destra: alberi isolati (JU).*



*Sinistra: viali alberati costeggiano le strade (Val-de-Ruz, NE); destra: un gruppo di alberi sottolinea la presenza di un cumulo di pietre (Nord Vodese, VD).*

## 2. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da colture campicole

### 2.3 Colori

#### Introduzione di colture fiorite nella rotazione (colza, girasole, lino ecc.)

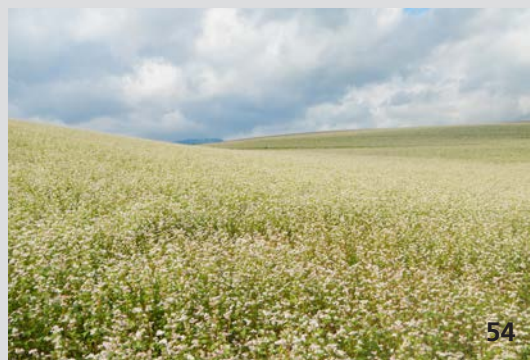


Sinistra: colza (VD);  
destra: girasole (GE).



Sinistra: lino;  
destra: piselli proteici (VD).

#### Impianto di colture intercalari in fiore



Coperture fiorite come il grano saraceno (in alto: Pianura dell'Orbe, VD), la senape o combinazioni di concime verde (in basso: Broye, FR) sono importanti per la protezione dei terreni e delle acque e colorano il paesaggio in base alle colture.



## 2. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da colture campicole

### Promozione e impianto di piante accompagnatrici fiorite nelle colture



*Sinistra: strisce di colture estensive (Gros-de-Vaud, VD); destra: le strisce fiorite sono molto apprezzate anche dagli ausiliari (ZH).*



*Piccole superfici seminate di fiori colorano i campi. La coltura principale può essere seminata su questi spazi o vi si rinuncia per favorire l'allodola, il cui canto fa parte del «paesaggio sonoro» delle colture (Rafzerfeld, ZH).*

### Impianto di colture associate



*Le colture associate danno un'eterogeneità al campo, essendo interessanti dal profilo agronomico (in alto: pisello-orzo, NE; in basso: pisello-camelia, Signine, FR).*



### 3. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da colture orticole

#### 3.1 Mosaico

Mantenimento e sviluppo del mosaico paesaggistico generato dalle varie colture orticole, forme e dimensioni di particelle ecc.  





*Sinistra: strisce colorate di insalate (VD); destra: mosaico generato dalle colture (Vully, VD).*



*Sinistra: la giustapposizione su piccole superfici di più specie orticole può essere connessa al commercio a chilometro zero (Vully, VD).  
Destra: mosaico di colture orticole e alberi ad alto fusto (La Roqueuse, VS).*

#### 3.2 Struttura paesaggistica

Strutturazione del paesaggio mediante alberi e arbusti (siepi, viali alberati, arbusti e gruppi di alberi, alberi isolati rilevanti)  



*Le siepi possono separare le particelle (sinistra: Piede del Giura, VD), costeggiare gli ambienti naturali (destra: Schöftland, AG) o le strade che consentono anche di scoraggiare l'accesso del pubblico alle colture.*



*Piede del Giura, VD.*



### 3. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da colture orticole

#### Impianto di colture rampicanti su sostegni



*L'alternanza tra colture orticole basse e colture rampicanti struttura il paesaggio (Vully, VD).*

### 3.3 Colori

#### Impianto di colture orticole fiorite



*Piselli (Vully, VD).*

#### Impianto di strisce fiorite nelle vicinanze delle particelle




*Strisce fiorite ai bordi delle particelle orticole danno un tocco di colore in tutte le stagioni (in alto: luglio; in basso: agosto).  
Possono anche avere un effetto favorevole sugli organismi ausiliari e sulle api. Inoltre scoraggiano l'accesso delle persone alle colture (BE).*



### 3. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da colture orticole

#### 3.4 Altri provvedimenti

**Rimozione della plastica se le serre non sono utilizzate** 



*Valle del Reno (VS).*



**Impianto di siepi o alberi isolati nei dintorni delle fattorie, comprese le serre**  



*Alberi o siepi possono rendere più discreta la presenza di una serra orticola e contribuire a regolare la sua temperatura (TI).*

## 4. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da colture perenni (viticoltura, frutticoltura intensiva o coltivazione di bacche)

### 4.1 Mosaico

Mantenimento e sviluppo del mosaico paesaggistico generato dalle diverse varietà, vari orientamenti dei filari di viti o delle file di alberi ecc.  






*Sinistra: l'orientamento variabile segue la struttura naturale del paesaggio e la rafforza (Basso Vallese, VS); destra: le file di alberi da frutto conferiscono un aspetto geometrico alla Pianura del Reno (VS).*



*I diversi vitigni formano un mosaico di colori di fogliame (Sion, VS).*

### 4.2 Struttura paesaggistica

Mantenimento, impianto e cura di cespugli, siepi o alberi isolati (peschi saturnini ecc.)   



*Siepi e alberi interrompono la linearità dei filari delle viti (sinistra: Côtes de l'Orbe, VD; destra: Basso Vallese, VS).*



*Sinistra: un albero isolato si smarca dalla coltura frutticola (La Côte, VD); sullo sfondo una siepe separa il vigneto dalla strada (La Côte, VD).*

## 4. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da colture perenni (viticoltura, frutticoltura intensiva o coltivazione di bacche)

Cura di terrazzi storici e di muri a secco nei vigneti, nonché degli antichi terrazzi nelle colture frutticole o di bacche



Sinistra: Basso Vallese, VS; destra: Alto Vallese, VS.

Ripristino di vasche viticole, pianificazione e cura di sorgenti



Le vasche viticole fanno parte del patrimonio tradizionale viticolo. Servivano, infatti, alla preparazione della poltiglia bordolese o a immergere la paglia utilizzata al momento degli attacchi (Bonvillars, VD).



Le sorgenti sono apprezzate da chi cammina e dagli animali (Côtes de l'Orbe, VD).

### 4.3 Colori

Piantazione di roseti all'inizio dei filari di viti (indicatore tradizionale di malattie)



Tradizionalmente i roseti sono indicatori della presenza di malattie sulla vite (La Côtes, VD).

## 4. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da colture perenni (viticoltura, frutticoltura intensiva o coltivazione di bacche)

### Impianto di *Malus floribunda* (melo giapponese da fiore) alla fine del filare



*Questi alberi conferiscono diversità di colore durante la fioritura e con i frutti che restano dopo il raccolto. Partecipano all'impollinazione degli alberi da frutto (La Côte, VD).*

### Inerbimento del suolo sotto le colture perenni (se possibile anche con fiori)



*Sinistra: i tulipani selvatici sono tradizionalmente associati a culture viticole in alcune regioni (Muttenser Rebberg, BL); destra: lo sfalcio alternato consente lo sviluppo di una flora colorata (VS).*

### Impianto di strisce fiorite nelle vicinanze delle particelle



*Strisce fiorite ai bordi delle particelle orticole danno un tocco di colore e possono avere un effetto favorevole sugli organismi ausiliari (Frick, AG).*

## 4.4 Cura delle forme d'utilizzazione tradizionali, caratteristiche del paesaggio

### Mantenimento o installazione di pergolati di viti



*Il pergolato di viti come forma d'utilizzazione tradizionale (Brontallo, TI).*

#### 4. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da colture perenni (viticoltura, frutticoltura intensiva o coltivazione di bacche)

##### Mantenimento di suonen nei vigneti



*I sentieri di controllo che costeggiano molti suonen possono essere utilizzati come sentieri (suonen di Clavau, VS).*

##### Mantenimento del sistema di allevamento della vite a gobelet (o ad alberello)



*Questo sistema di allevamento si pratica in genere sulle piccole particelle, non meccanizzabili (VD).*

##### Cura dei muri di cinta, dei cancelli tipici dei vigneti, delle scale e rampe d'accesso in pietra



*Muri, cancelli, scale e rampe d'accesso in pietra fanno parte del patrimonio viticolo e conservano tutto il loro valore nella produzione attuale vinicola (in alto: Miège, VS e Vaumarcus, NE; in basso: Flanthey, VS e Vaumarcus, NE).*



## 4. Esempi di provvedimenti in paesaggi caratterizzati da colture perenni (viticoltura, frutticoltura intensiva o coltivazione di bacche)

### Ripristino e mantenimento dell'utilizzazione agricola delle «capites»



Le «capites» sono ancora utilizzate sia per il deposito di materiale legato alla produzione vinicola, sia come luogo di riposo. Ancora in funzione, fanno parte del patrimonio vinicolo (VD).

### 4.5 Altri provvedimenti

#### Impianto discreto di reti di protezione



La protezione contro gli uccelli in viticoltura è spesso indispensabile. Ponendo delle reti laterali, i viticoltori cercano di coniugare qualità paesaggistica e protezione del loro raccolto (La Côte, VD).

#### Utilizzo di pali di legno per sostenere la vite, gli alberi da frutto o i cespugli di bacche





Pali in legno per sostenere la vite (Wiggertal, LU), cespugli di bacche (GE) o alberi da frutto (VD).



## 5. Provvedimenti in base agli elementi paesaggistici

### 5.1 Esempi di provvedimenti paesaggistici nell'ambito della rete di sentieri e di strade



Cura di viali alberati, siepi, muri a secco che fiancheggiano i sentieri    



*L'ombra degli alberi rende i sentieri più piacevoli per chi passeggia (sinistra: Valsainte, FR; destra: Euschels, FR).*



*I sentieri e le vie storiche sono spesso fiancheggiati da segni culturali (Breccaschlund, FR).*

Cura di strade agricole non asfaltate situate sulla superficie d'utilizzazione    



*Sinistra: strade agricole che aderiscono alla topografia e comprendono una fascia centrale inerbata che conserva il valore del paesaggio; destra: le vie storiche (IVS) sono importanti per l'identità culturale (Surselva, GR).*



*Le strade incavate sono ancora talvolta presenti nei paesaggi agricoli (Hospenthal, UR).*



## 5. Provvedimenti in base agli elementi paesaggistici

### Installazione di bordi fioriti lungo i sentieri



*Un bordo su superficie coltiva (sinistra: ZH) o una striscia fiorita (destra: ZH) rallegrano l'occhio e sono propizi per la biodiversità e per gli organismi ausiliari.*

## 5.2 Esempi di provvedimenti paesaggistici nel settore delle acque

### Piantazione e cura della vegetazione rivierasca boschiva



*I boschetti rivieraschi sono interessanti per il paesaggio, per il tempo libero e per la biodiversità (sinistra: Giura Bernese, destra: Ajoie, JU).*

### Installazione e cura delle fasce di vegetazione rivierasca naturale



*Gli argini naturali infondono una sensazione di calma (Ajoie, JU).*

### Cura dei corsi d'acqua rinaturati



*I progetti di rinaturazione rappresentano progetti collettivi che implicano anche l'agricoltura e la cura dei boschetti in seguito alla rinaturazione può essere garantita dagli agricoltori (Broye, VD).*

## 5. Provvedimenti in base agli elementi paesaggistici

### 5.3 Esempi di provvedimenti paesaggistici in prossimità di fattorie

#### Installazione e cura degli orti



Orto nei pressi di Mayens nell'Alto Vallese (VS).

#### Allevamento di animali da reddito nelle vicinanze di fattorie (piccoli ruminanti, animali da cortile ecc)



La presenza di animali, ad esempio animali da cortile, piccoli ruminanti ecc., è molto apprezzata dal pubblico e consente di comunicare qualcosa sull'agricoltura (sinistra: GE; destra: TI).

#### Impianto e cura di fontane e stagni (soprattutto utilizzati come riserve in caso di incendi)



Sinistra: Valle del Reno, SG; destra: Oberland Bernese, BE.

#### Piantazione di alberi, arbusti e alberi ad alto fusto intorno alla fattoria

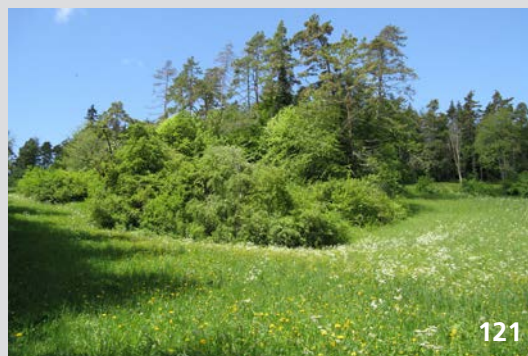


Tradizionalmente i frutteti ad alto fusto si trovano in prossimità di fattorie, frazioni e villaggi (sinistra: Napfgebiet LU; destra: BL).

## 5. Provvedimenti in base agli elementi paesaggistici

### 5.4 Esempi di provvedimenti paesaggistici nella zona di transizione del bosco

#### Cura di margini boschivi stratificati con arbusti



*Sinistra: margini boschivi con arbusti (Randen, SH); destra: diradamento di margini boschivi (Thal, SO).*

#### Cura di bordi fioriti lungo i margini boschivi e di siepi, di arbusti fioriti nelle siepi e nei margini boschivi



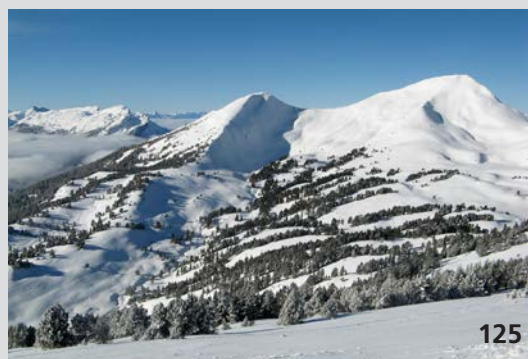
*Con i fiori in primavera e i cinorridi in autunno, la rosa canina colora le siepi e i margini boschivi (NE).*

#### Mantenimento e cura delle selve castanili



*Le selve castanili illuminate invitano a passeggiare (Mesocco, GR).*

#### Mantenimento del mosaico tipico del bosco, il paesaggio aperto



*Sinistra: Glaubenberggebiet, (OW); destra: Napfgebiet, (LU).*

## 6. Provvedimenti paesaggistici nella regione d'estivazione

Molti provvedimenti paesaggistici possibili nelle regioni permanentemente inerbite sulla SAU sono validi anche per la regione d'estivazione. Alcuni provvedimenti sono tuttavia particolarmente indicati per la regione d'estivazione. Ecco alcuni esempi.

### Lotta contro l'avanzamento del bosco sulle superfici aperte rilevanti per il paesaggio



È necessario un impegno a lungo termine se si vuole arginare o ridurre l'avanzamento del bosco (sinistra: Prättigau, GR; destra: Bassa Engadina, GR).

### Cura e, se necessario, promozione della rigenerazione o diradamento dei pascoli boschivi



L'obiettivo è dominare l'equilibrio tra le zone erbacee e quelle boschive (sinistra JU; destra: lavori di mantenimento nella Bassa Engadina, GR).

### Mantenimento, cura e impianto di alberi rilevanti



Le latifoglie rilevanti sono presenti su molti alpi. Il fogliame, oltre che per la piacevole ombra, era utilizzato anche come lettiera (sinistra: Breccaschlund, FR; destra: Oberland Bernese, BE).

### Mantenimento e cura di muri a secco



Ampie distese nella regione d'estivazione sono caratterizzate dai muri a secco (sinistra: Giura Vodese, VD; destra: Belalp, VS).

## 6. Provvedimenti paesaggistici nella regione d'estivazione

### Mantenimento e cura di muri a secco (seguito)



Recinzione in pietra calcarea sugli alpi del Monte Generoso (TI).

### Mantenimento e cura di recinzioni tradizionali e recinzioni in legno

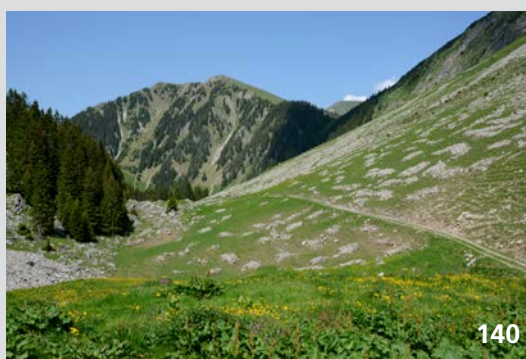


Sinistra: recinzione tradizionale (Prättigau, GR); destra: recinzione in legno al limite tra il prato da sfalcio e il pascolo della regione d'estivazione (Bassa Engadina, GR).



L'entrata e il passaggio sono strutture tradizionali con forme originali che accompagnano le passeggiate (sinistra: Glarus Süd, GL; destra: Gantrisch, BE).

### Mantenimento, cura e impianto di elementi isolati come cumuli di pietre, abbeveratoi o fontane







I cumuli di pietre testimoniano il notevole lavoro degli alpigiani (sinistra: Gantrischgebiet, BE; destra: Glarus Süd, GL).

## 6. Provvedimenti paesaggistici nella regione d'estivazione

**Mantenimento, cura e impianto di elementi isolati come cumuli di pietre, abbeveratoi o fontane**    (seguito)



*Sinistra: una fontana d'acqua potabile è molto apprezzata dai turisti (Col de Jaman, VD); destra: bacino di recupero dell'acqua piovana per l'alimentazione del bestiame (Giura Vodese, VD).*

**Impianto e cura di prati fioriti tradizionali**    



*I prati di narciso sono un elemento del patrimonio paesaggistico delle Prealpi Vodesi (VD).*

**Mantenimento o ripristino della raccolta del fieno delle rocce sui pendii ripidi delle montagne**



*Raccolta del fieno (Isenthal, UR).*

**Cura dei fossati per l'irrigazione e delle vie per il trasporto del fieno**  



*Sinistra: fossato per l'irrigazione e vie per il trasporto del fieno; destra: fossato per l'irrigazione (Bassa Engadina, GR).*

## 7. Provvedimenti paesaggistici nelle vicinanze di zone edificate

Quando si incontrano, le zone edificate e coltivate si influenzano reciprocamente, sia dal profilo estetico che da quello dell'utilizzazione dello spazio. La pressione del tempo libero sulle superfici agricole è particolarmente forte nelle zone prossime agli spazi urbani. Alcuni provvedimenti presentati di seguito consentono di prendersi cura della qualità paesaggistica della reciproca zona d'influenza e di facilitare l'accesso del pubblico al paesaggio, senza troppe limitazioni o danni per gli agricoltori (p.es. escrementi di cani, rifiuti, calpestio ecc.).

### Mantenimento, cura, impianto di frutteti intorno alle zone edificate



*I frutteti ad alto fusto accompagnano tradizionalmente i dintorni dei villaggi e creano la transizione tra zone edificate e coltivate. Possono essere un'occasione per mostrare l'eterogeneità delle varietà frutticole (VD).*

### Canalizzazione dei passeggiatori a favore delle strisce fiorite



*Strisce fiorite disponibili per la raccolta possono attrarre chi passeggia scoraggiando l'accesso alle colture (GE).*

### Disponibilità di giardini produttivi coltivati dalla popolazione



*Il dialogo con la popolazione degli agglomerati può essere favorito dalla disponibilità di particelle produttive coltivate dai cittadini (La Côte, VD).*

## 7. Provvedimenti paesaggistici nelle vicinanze di zone edificate

### Disponibilità temporanea di prati falciati per giocare e svagarsi



*Le superfici agricole possono essere messe a disposizione del pubblico dopo il raccolto... ponendo delle regole (cani, rifiuti ecc.) (GE).*

### Pianificazione di passaggi puntuali per cavalcare sui campi



*Passaggi puntuali per cavalcare sulle particelle possono essere pianificati in aggiunta ai percorsi equestri segnalati, per proteggere le superfici agricole dal calpestio (GE).*

## Impressum

### **Autori:**

Myriam Charollais, Felix Hahn, Yaëlle Linder-Berrebi, AGRIDEA.

Su mandato dell'Ufficio federale dell'ambiente UFAM.

### **Collaborazione:**

Andreas Stalder,  
Benoît Magnin, UFAM;  
Barbara Würth, AGRIDEA;  
Markus Richner Kalt,  
Franziska Grossenbacher,  
Ufficio federale dell'agricoltura UFAG.

### **Fotografie:**

**Tutti i diritti delle fotografie pubblicate in questo documento sono di proprietà dell'autore indicato di seguito.**

AGRI: H, 47, 48, 61; Agroscope: 88;  
Angelika Abderhalden: 29, 128, 130;  
Michel Amaudruz: 53;  
ARNAL, Büro für Natur und  
Landschaft AG: 31; Adrian Arnold,  
Landw. Beratungsdienst UR: 38;

Rudolf Baur: 58; Etienne Bendel:  
52; Regula Benz: 105, 136; Fredi  
Bieri, Basler & Hofmann AG: 107;  
UFAG: C, 7, 14, 19, 42, 93, 99,  
114, 132, 137, 138, 139, 141, 143,  
146, 147; David Bourdin: 150; David  
Caillet-Bois: E, G, 15, 46, 49, 111,  
112, 123; Sophie Chanel: 54, 77;  
Myriam Charollais: B, 17, 41, 85, 98,  
100, 101, 104, 131, 142, 149;  
Laura Clavien, Service de l'agriculture  
VS: 4, 64, 95; Pascale Cornuz: 62,  
68, 69; René Décorvet: 144;  
Philippe Droz: 79, 82, 86; Virginie  
Favre: 56; Sébastien Gassmann: 10,  
21, 50, 51, 76, 151, 152; Felix Hahn:  
1, 8, 9, 6, 20, 22, 44, 72, 74, 78,  
81, 110, 117, 118, 119, 124, 125,  
126, 127, 129, 140; Peter Hahn:  
13; Hochstamm Seetal AG: 11; Paul  
Imbeck: 87; Daniel Jeitziner: 30;  
Samuel Kappeler: D; Sonya Kuchen:  
108; Mary Leibundgut: 145; Peter  
Lehner, Service de l'agriculture VS:  
26; Yaëlle Linder-Berrebi: 43; Henryk  
Luka: 70, 71; Benoît Magnin: 36, 91,  
103; Daniel Mettler: 134;  
Marie-Anne Meyrat: 5, 40;

Museo etnografico della Valle di  
Muggio: 135; Frédéric Obrist, Service  
de l'agriculture VS: 16, 75, 120;  
Monique Perrottet: 63, 65, 67, 73,  
80, 83, 84, 92, 94, 96, 97, 148;  
Lukas Pfiffner: 89; Pro Brontallo: 90;  
Hansruedi Rauchenstein: 66; Nicolas  
Rossier: 55, 60; Andreas Stalder:  
F, 12, 18, 25, 27, 28, 32, 33, 34,  
35, 39, 102, 106, 122, 133; Olivier  
Stauffer, DGE-EAU VD: 113; Josy  
Tamarcaz: 59, 115, 116; Matthias  
Tschumi: 57, 109; Marc Weiss:  
121; Irene Weyermann: 3; Barbara  
Würth: A, 2, 23, 24, 37; Jean-Michel  
Zellweger: 45.

### **Editore:**

AGRIDEA

- Avenue des Jordils 1,  
CH-1006 Lausanne
  - Eschikon 28,  
CH-8315 Lindau
  - A Ramél 18,  
CH-6593 Cadenazzo
- www.agridea.ch

2<sup>da</sup> edizione novembre 2013.